

ДОГОВІР № 121082
про надання гранту

м. Київ

« 22 » липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Громадська організація «Інститут міста Ужгорода» (далі – Грантотримувач) в особі Лівак Людмили Вікторівни, що діє на підставі Доручення від 10.07.2019 року № 02-19/01/02, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Програма культурних обмінів : «Міжрегіональні соціокультурні форуми. Досвід і перспективи» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантотримувач реалізує Проект до 30 листопада 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 421 810 грн. 00 коп. (Чотириста двадцять одна тисяча вісімсот десять гривень 00 копійок), без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

РБЗ ЛЧЗЗ

126 543 грн. 00 коп. (Сто двадцять шість тисяч п'ятсот сорок три гривні 00 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 15 вересня 2019 року;

126 543 грн. 00 коп. (Сто двадцять шість тисяч п'ятсот сорок три гривні 00 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 30 жовтня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного звітowego звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання звітowego звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірване за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.nord@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Сагайдак Ольга Станіславівна, співкураторка

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Громадська організація «Інститут міста Ужгорода»

Юридична адреса:

88006, Закарпатська обл., м. Ужгород,

вул. Лавріщева, 8, кв.5

Адреса для листування:

88015, Закарпатська обл., м. Ужгород,

вул. Легоцького, 46, кв. 46

ЄДРПОУ: 40131020

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АБ «УКРГАЗБАНК»

Р/р: 26006212006263

МФО: 320478

Тел.: +38 (066) 8700514

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

м.п.

Уповноважена особа за Дорученням



Л.В. Лівак

м.п.

№02-19/01/02

ДОРУЧЕННЯ

місто Ужгород,

десятого липня дві тисячі дев'ятнадцятого року

Я, **Колесник Тетяна Олегівна** (паспорт серії МЮ 212136, виданий Рівненським МВ УМВС України в Рівненській області 25 серпня 2009 року), що зареєстрована за адресою м. Ужгород, вул. Романа Шухевича 8/5, відповідно до Статуту громадської організації «Інститут міста Ужгород» (код ЄДРПОУ 12345678) керуючись повноваженнями голови правління вказаної організації, доручаю цим дорученням уповноважувати: **Лівак Людмилу Вікторівну** (паспорт ОС1848008, виданий Ужгородським МВ УМВС України в Закарпатській області (2110) 8 травня 2018 року), що зареєстрована за адресою м. Ужгород, вул. Сечені 29/67, представляти інтереси громадської організації «Інститут міста Ужгород» в Українському культурному фонді та здійснювати такі дії від імені вказаної організації:

- вести переговори з Українським культурним фондом щодо грантової підтримки проекту № 121082, в тому числі але не виключно щодо вимог подання, участі, підтримки даного грантового проекту;
- підписувати документи, що подаються для отримання державної фінансової підтримки на суму до 700 000,00 гривень (сімсот тисяч гривень, 00 коп.), зокрема договори та угоди, кошториси та розрахунки, а також інші документи пов'язані прямо або опосередковано з участю в проекті № 121082.

Доручення видане строком на шість місяців та дійсне до повного виконання зобов'язань (або до його дострокового відкликання) за проектом №121082 «Програма культурних обмінів: «Міжрегіональні соціокультурні форуми. Досвід і перспективи».

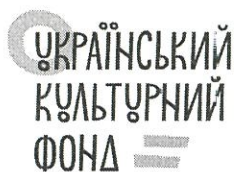
Доручення видане без права передоручення третім особам.

Голова ГО «Інститут міста Ужгород»



Т.О. Колесник

Колесник Т.О



Заявка на фінансування в рамках програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами апікаційного пакету надіслати на адресу:
вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010,
Український культурний фонд (програма Н.О. Р.Д.)

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input checked="" type="checkbox"/> «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти»
ЛОТ конкурсної програми «Навчання. Обміни Резиденції. Дебюти» (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> Освітні програми <input checked="" type="checkbox"/> Мобільність та програми обміну <input type="checkbox"/> Резиденції <input type="checkbox"/> Дебюти
Тип проекту	<input type="checkbox"/> індивідуальний проект <input checked="" type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input checked="" type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

Назва проекту

Програма культурних обмінів : «Міжрегіональні соціокультурні форуми. Досвід і перспективи»

Назва проекту англійською мовою

The program of cultural exchanges: "Inter-regional socio-cultural forums. Experience and Prospects"

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Куратори програм і організатори форуму «СлободаКульт», що відбувався на Закарпатті 2018, та потенційні куратори форуму про Закарпаття в Одесі проведуть 3 робочі зустрічі. Відбудеться обмін досвідом, як формується програма міжрегіональних соціо-культурних форумів і з якими викликами доводиться стикатися. Буде досліджено і представлено актуальну проблематику, яка ляже в основу наступного форуму. На основі досліджень буде сформовано команду і розроблено програму форуму про Закарпаття в Одесі який планується на 2020 рік.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Curators of the programs and organizers of the "SlobodaCult" forum, which took place in Transcarpathia in 2018, and potential curators of the forum on Transcarpathia in Odessa will hold several working meetings. There will be an exchange of experience how the forums' program was formed and what challenges we have to face. The

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Ліван Л. Р.



current issues will be explored and presented, which will form the basis of the next forum. Based on research and discussion, the team will be formed and a program of the next forum about Transcarpathia in Odessa will be developed. It is scheduled for 2020.

Загальний бюджет проекту (в гривнях) 711 710, 00 грн.

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

421 810, 00 грн.

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника кошти організацій-партнерів інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування:

Міжнародний фонд «Відродження» - 289 900,00 грн.

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Одеса, Одеська область – Ужгород, Закарпаття

Термін реалізації проекту

4 місяці

Дата початку

01.08.2019

Дата завершення

30.11.2019

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Лівак Людмила В ктрівна

Контактні дані

Електронна пошта

Нсмер телефону

Посада в організації

Член правління

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Громадська організація «Інститут міста Ужгорода»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Uzhhorod City Institute

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Колесник Тетяна Олегівна

Контакти керівника

Електронна пошта

Номер телефону

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організація-заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Гавчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Лівак Л.В.



Правова форма організації

Громадська організація

Код ЄДРПОУ організації

40131020

Юридична адреса організації

88006, Закарпатська обл., місто Ужгород, вул. Лавріщева 8/5

Фізична адреса організації

88006, Закарпатська обл., місто Ужгород, вул. Лавріщева 8/5

Поштова адреса організації

88006, Закарпатська обл., місто Ужгород, вул. Лавріщева 8/5

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережахwww.facebook.com/UzhhorodCityInstitute/**Розділ IIIБ: Інформація про організацію-заявника****Основні / стратегічні напрями діяльності організації**

Основна мета діяльності організації – розвиток міста шляхом налагодження діалогу та співпраці між владою, бізнесом громадою; просування партисипативних методів міського планування; проведення адвокаційних, культурних, освітніх та просвітницьких заходів, що стосуються розвитку міста, охорони архітектурної спадщини тощо.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним / стратегічним напрямкам діяльності організації

2018 року в Ужгороді відбувся форум «СлободаКульт», який за 2 тижні охопив тисячі містян, активізував громадськість, залучив митців, культурні та освітні заклади, активістів, місцеву владу. Форуму передувала Програма культурних обмінів, яка дала можливість познайомитися з колегами з Слобожанщини, обговорити спільності і відмінності, налагодити міжінституційний діалог, сформувавши програму форуму. Для Закарпаття є дуже важливим виклик провести наступний форум про наш регіон в Одесі, спираючись на попередній досвід і інституційну підтримку Благодійного фонду «Мистецькі надра».

За час діяльності ГО «Інститут міста Ужгорода» перед нами постала проблема інертності мешканців у громадському та культурному житті міста, та певна ізоляваність громадського середовища від решти регіонів України. Пропонований проект має на меті глибше дослідити громадську й культурну канву двох регіонів, «подивитися на себе зі сторони» аби об'єктивізувати локальну проблематику, сформувати нові зв'язки, запустити обмін людьми, ідеями для розширення соціальних зв'язків, що, в свою чергу, поживає участь громадськості у житті різних міст. Крім того, цей партнерський проект дає змогу посилити підтримати діяльність активістів у сфері культури міста Ужгорода через співпрацю з організацією, що має великий досвід проведення масштабних культурно-освітніх подій.

Наявність матеріально-технічної бази

Проектор, екран, тент-зірка для проведення заходів на відкритому повітрі. Решту обладнання чи устаткування організація винаймає в разі потреби. Для роботи члени організації використовують власні ПК чи техніку.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Дослідження та збереження архітектури міжвоєнного модернізму Ужгорода – проект, підтриманий Українським культурним фондом (жовтень-листопад 2018). В рамках проекту було створено науково-аналітичну базу об'єктів архітектури модернізму Ужгорода. В рамках проекту група дослідників збирила і систематизувала інформацію, створивши електронний ресурс <http://am.umodernism.com/ua/>, який став платформою для подальшого наповнення. Проект також залучив до участі мешканців кварталу та також відповідальних за збереження посадових осіб, для кращого пізнання цінності й унікальності культурної спадщини міста.

Проект «Майстерня змін: діалог заради кращого майбутнього» за підтримки міжнародного фонду «Відродження» (червень-жовтень 2016). Один із найбільш успішних проектів – проведення першої «Майстерні міста» в Ужгороді, що дала змогу шляхом неформального спілкування між мешканцями та представниками міської ради отримати позитивні результати: створення ОСББ та подання учасниками майстерні проектів на громадський бюджет та загалом поживала активність громадськості у діяльності на користь міста.

Також успішною була адвокаційна діяльність організації в напрямку розробки міської стратегії. Нам вдалося переконати міську владу в потребі стратегічного планування розвитку міста та показати позитивний приклад залучення громади до конструктивного діалогу з метою розробки стратегії міста.

Розділ IV: Інформація про організацію-партнера²

Назва організації


Повна назва організації

Скорочена назва організації

² Якщо організацій-партнерів більше ніж одна, просимо продублювати Розділ IV для кожної наступної організації-партнера. Більш детально про організацію-партнера в Інструкціях для заявників.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Ліван А.В.



Благодійна організація «Благодійний фонд «Мистецькі надра»

Dofa fund

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера

Сазонова Лідія Миколаївна

Контакти керівника

Електронна пошта
Cofa.fund@gmail.com

Номер телефону
0936451178

Правова форма організації

Благодійна організація

Код ЄДРПОУ організації

39453591

Юридична адреса організації

Вулиця Кудрявська, 3а, Київ 04053

Фізична адреса організації

Вулиця Кудрявська, 8а, Київ 04053

Поштова адреса організації

Вулиця Кудрявська 8а, Київ 04053

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

<https://dofa.fund/>

Основні напрями діяльності організації

- Організація та проведення власних культурно-мистецьких заходів, акцій, виставок, форумів і фестивалів, а також просвітницьких заходів культурно-мистецького спрямування – круглих столів, лекцій, семінарів, диспутів, слухань;
- Сприяння реалізації науково-освітніх програм у галузі культури й мистецтва. Співпраця з організаторами названих програм та безпосередня участь у них;
- Ініціювання та підтримка програм, спрямованих на збереження, відновлення та створення об'єктів культурно-мистецького напрямку, історико-культурної спадщини, пам'яток минулого;
- Обмін досвідом та співпраця з благодійними та громадськими організаціями, центрами, музейними закладами та іншими фундаціями в Україні та за її межами, розвиток міжнародних відносин у галузі культури.

Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

Dofa fund має обладнане офісне приміщення, комп'ютери, іншу оргтехніку, інтернет.

Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

- 2014 - 2015 – міжрегіональні соціокультурні форуми «ДонКульт» у Києві та Львові. Близько 200 подій. Близько 25 000 відвідувачів. 15 локацій. 350 учасників. 20 донорів (приватні та державні організації, в тому числі Львівська міська та обласна ради, Польський інститут, Австрійський культурний форум) Форум отримав нагороду від МЗС Австрії за внесок в порозуміння між регіонами.
- 2016 – Програма мистецьких резиденцій для молодих митців з Галичини і Харкова стала 1 з 3 призерів міжнародної програми Advocate Europe серед 668 конкурсантів. Фінансування організації MitOst (Берлін) дозволило протягом 2 тижнів 52 молодим митцям разом працювати з рамках 6 резидентських програм (візуальне мистецтво, графіка, мурали, короткометражне кіно, урбанізм, анімаційний фільм). Також частина фінансування була спрямована на проведення форуму «ГаліціяКульт». В рамках двотижневого форуму відбулася 85 подій у 15 локаціях Харкова. У подіях брало участь 300 учасників, їх послили 11 000 відвідувачів. Форум відбувався за підтримки міжнародних донорів – Польський інститут, Чеський центр, Австрійський культурний форум, Посольство Бельгії, MitOst (Берлін), SSS (Велика Британія), Міжнародний фонд «Відродження». Донорами також були – Центр Культурного Менеджменту (Львів-NED), Центр міської історії (Львів), Львівська міська і обласна ради, Міністерство культури України, приватні комерційні організації Кошти також було зібрано шляхом краудфандингу на платформах «Razom for Ukraine» (США) та BigIdea (Україна).
- 2017 – відбулася програма обмінів для культурних менеджерів із Слобожанщини та Закарпаття за підтримки Міжнародного фонду «Відродження» та Міжнародний семінар «LikeU. Європейські культурні резиденції» в Татарові Івано-Франківської області за підтримки Zenko Foundation, Австрійського культурного форуму та Посольства Бельгії.
- 2018 – форум «СлободаКульт» в Ужгороді і Мукачеві відбувся за фінансування Посольства США, Міжнародного фонду «Відродження», Harald Binder Cultural Enterprises, а також за підтримки міських адміністрацій Ужгорода та Мукачева, адміністрацій Закарпатської та Харківської областей. Протягом 2 тижнів у подіях взяли участь 150 митців та дослідників, 32 культурні інституції з 2 регіонів долучилися до розробки і втілення програми, 10 тисяч відвідувачів

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю



[Handwritten signature]

форуму були на 100 подіях. Щонайменше 500 матеріалів у інформаційних засобах регіонального і національного значення висвітлювали перебіг форуму.

Розділ V: Інформація про партнерство(-а)

Обґрунтування вибору організації-партнера (організацій-партнерів)

Чому саме цей(-і) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацював заявник з ним(-и) раніше? Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?

Благодійна організація «Благодійний фонд «Мистецькі надра» (Dofa fund) – приватна культурна організація, місією якої є розвиток міжрегіонального і міжнародного партнерства культурних інституцій з метою побудови сталої партнерської мережі задля розвитку культури та мистецтва, міждисциплінарної співпраці та подолання упередженості і стереотипів щодо інакшості (культурної, традиційної, мовної, релігійної, гендерної тощо). Dofa fund з 2014 року проводить міжрегіональні мультидисциплінарні соціокультурні форуми («ДонКульт», «ГаліціяКульт», «СлободаКульт»), які мають, переважно, просвітницьку мету і спрямовані на прогностування спільних і відмінних питань історії та сьогодення через обговорення культурних подій. 2017 року Dofa fund за підтримки Міжнародного фонду «Відродження» реалізовував проект Програма культурних обмінів: «Міжрегіональні соціокультурні форуми. Досвід і перспективи» для культурних менеджерів із Закарпаття та Харкова, що передував форуму «СлободаКульт».

В рамках підготовки і проведення форуму «СлободаКульт» в Ужгороді Dofa fund і ГО «Інститут міста Ужгорода» неодноразово спілкувалися щодо перспективи проведення форуму про Закарпаття в Одесі і партнерство в рамках цього проекту. ГО «Інститут міста Ужгорода» є інсайдером, який добре знається на регіональному культурному ландшафті, місцевих культурних інституціях та специфіці роботи в регіоні. Dofa fund має великий досвід налагодження міжрегіональної співпраці. Отже разом партнери зможуть ефективно «будувати місток» до Одеси.

Розподілення ролей в партнерстві

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так і організації-партнера?

ГО «Інститут міста Ужгорода» підготує матеріали щодо актуальної проблематики та культурного ландшафту Закарпаття. Розроблятиме разом з партнерами програму проекту. Сприятиме залученню ефективних менеджерів і кураторів до програми обмінів. Працюватиме з місцевими культурними інституціями щодо налагодження партнерства з Одеським регіоном. Розробить програму перебування одеситів на Закарпатті. Буде опікуватися підбором місцевих постачальників послуг, веденням документації та підготовкою звітності.

Dofa fund має методіку проведення Програми культурних обмінів, яку від допоможе імплементувати в цьому проекті. Dofa fund разом з партнерами розробить програму проведення зустрічей, залучить учасників попередніх проектів, виступить модератором і фасилітатором, займатиметься загальною логістикою, долучиться до створення медіаконтенту майбутнього форуму. Команда Dofa fund також візьме участь у формуванні програми та айдентики наступного форуму і її візуалізації.

Розділ VI: Детальний опис проекту


1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому та заявника, зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Відсутність сталої комунікаційної мережі між культурними інституціями локалізує їхню діяльність в рамках власного міста, району або населеного пункту. Проте, саме міжрегіональна співпраця і виникнення колаборативних проектів, обмін тесрим досвідом і здобутками здатні донести актуальну інформацію про регіони, зламати стереотипи, сформовані у аудиторії ЗМІ, дати привід пишатися різноманітністю культури регіонів України. В більшості випадків, коли відбувається культурна інтервенція одного регіона в інший, то мова йде про фестиваль або подію (виставку, виставу, концерт), як буги спродюковані певною інституцією без урахування бекграунду того регіону, де вони будуть відбуватися. Метод підготовки міжрегіональних культурних форумів передбачає тривалу міждисциплінарну співпрацю між регіональними культурними інституціями; вивчення локальних контекстів; створення мистецького продукту спеціально для форуму і за участі обох сторін.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Ліван



Проект було втілено 2017 року під час підготовки форуму «СлободаКульт» і частково під час підготовки форуму «ГаліціяКульт» 2016. Досвід продемонстрував ефективність такої підготовчої роботи: часом куратори, які мали вже сформоване бачення програм, повністю змінювали його після спілкування з колегами з географічно протилежного міста. Найціннішим результатом проекту є те, що інституції продовжують співпрацю після проведення форуму.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Проект реалізовується з метою налагодження сталих зв'язків між культурними інституціями Закарпатської та Одеської областей задля реалізації спільних мистецьких та освітніх проектів та програм, подолання необізнаності, стереотипів і упередженості між мешканцями цих регіонів, стимулювання взаємопізнання і поваги до культурної різноманітності України. В рамках проекту планується познайомити між собою представників культурних інституцій Закарпаття і Сходу України. Поширити досвід проведення міжрегіональних соціокультурних форумів в інших регіонах завдяки кураторам, які брали участь в попередніх проектах. Дослідити актуальну проблематику, ініціативи, спільні та відмінні риси культурного ландшафту двох регіонів. Сформувати програму і кураторську команду майбутнього форуму. Індикатором успішності буде поява 6 тандемів кураторів з двох регіонів які готуватимуть програму форуму про Закарпаття в Одесі, домовленості між інституціями двох регіонів про співпрацю, підтвердження гідримки і сприяння такій ініціативі від місцевих органів влади.

Основними завданнями є проведення Open Call для менеджерів культури і кураторів із Закарпаття і Одеси. Проведення круглого столу, воркшопів та досліджень в Одесі. Проведення досліджень і обговорень актуальної проблематики в Ужгороді. Відбір кураторів. Дистанційна робота над драфтом програми форуму. Формування програми. Презентація програми форуму про Закарпаття в Одесі із залученням ЗМІ, партнерських інституцій, активної громадськості, місцевих органів влади. Аналіз коментарів, зауважень і пропозицій до презентованої програми.

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягнення результатів?

Короткостроковими результатами є налагодження персональних контактів між культурними менеджерами та кураторами з двох регіонів, здобуття знань та навичок планування і проведення міжрегіональних культурних форумів створення програми майбутнього форуму. Довгостроковими результатами є проведення форуму про Закарпаття в Одесі 2020 року (потім – форуму про Бесарабію); партнерство і співпраця між культурними інституціями двох регіонів.

Під час реалізації проекту утвориться 6-8 кураторських тандемів. Спираючись на попередній досвід, в рамках підготовки від 20 до 40 культурних інституцій будуть безпосередньо залучені до підготовки форуму. Департаменти культури і освіти двох областей налагодять сталий діалог. Від 150 до 300 митців із Закарпаття відвідають Одещину. Аудиторія форуму буде не меншою 10 000. Національний формат інформаційного охоплення сягатиме близько 2 000 000.

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Лівак Людмила Вікторівна	Участь у детальному плануванні програми, організація Open Call на Закарпатті, підготовка презентації «Культурної мапи Закарпаття» для Одеси, підготовка плану перебування одеситів на Закарпатті, ведення документації, підготовка звітності.	Координаторка проектів «Дослідження міжвоєнної архітектури модернізму» «Майстерня міста», тренер-фасилітатор та організатор освітніх подій в рамках програми «Активні громадяни», керівник Ужгородського осередку Пласту-НСОУ, організатор всеукраїнських молодіжних таборів.
Гураніч Тетяна Володимирівна	Ведення первинної документації, підготовка фінансової звітності	Бухгалтерські послуги з 2001 року, з 2016 року – ведення звітності по громадських проектах Choice, «Майстерня міста» «Дослідження міжвоєнної архітектури модернізму»
Сагайдак Ольга Станіславівна	Розробка освітньої і дискусійної частини програми культурних форумів. Участь у відборі учасників із Закарпаття і Одеси. Залучення кураторів минулих форумів. Модерація дискусій і роботи над програмою форуму. Розробка програми форуму.	Керівниця форумів «ДонКуп'ят», «ГаліціяКульт», «СлободаКульт»

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обмін. Дебют», 2019

За довіреністю Л. Лівак



	Участь у розробці айдентики і інформаційної політики проекту.	
Грубріна Юлія Олегівна	Координація проекту Закарпаття-Одеса-Київ-Харків. Підготовка та імплементація логістичного плану. Підбір постачальників послуг, контроль за виконанням послуг. Участь у підготовці документації та звіту.	Координаторка форумів «ДонКульт», «ГалиціяКульт», «СлободаКульт»
Коноплянікова Катерина	Участь у детальному плануванні програми, організація Open Call на Одещині, підготовка презентації «Культурної мапи Одеси», організація перебування закарпатців в Одесі.	Кураторка та директорка фестивалю «Odesa//Batumi Photo Days Festival». Засновниця і керівник ГО «Мистецькі мандри»
Сазонова Лідія Миклаївна	SMM, SEO, ведення моніторингу	Менеджерка проектів «Дон-Культ», «ГалиціяКульт», «СлободаКульт» Директор БО БФ «Мистецькі надра»
Магдиш Ірина Святославівна	Фасилітація круглих столів і брейн-стормінгів, фасилітація ФБ групи, аналітика.	Кураторка освітніх програм форумів «ГалиціяКульт», «СлободаКульт»

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовільнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-п) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Цільовою групою проекту є культурні менеджери і куратори Закарпаття і Одещини, місцеві департаменти культури і освіти. Ширшою аудиторією є культурні інституції двох регіонів, митці, освітяни, дослідники, культурні активісти, місцеві ЗМІ, які долучатимуться до розробки і обговорення програм. За результатами проведення форуму «СлободаКульт» на Закарпатті 2018 з місцевими культуртрегерами активно обговорювалася перспектива проведення форуму в Одесі. Методи роботи над програмою про Слобожанщину були визнані ефективними, в тому числі Програма культурних обмінів.

Цільові групи будуть долучені до формування, обговорення і творення програми форуму про Закарпаття в Одесі 2020.

7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Моніторинг проекту: під час реалізації проекту ми плануємо робити опитування учасників, обговорення з командою проекту, щодо якості втілення і ефективності методів. Буде також проведено моніторинг соціальних мереж і згадувань у ЗМІ.

Кількісні показники, які будуть відображені в моніторингу проекту, це:

- кількість заявок на Open Call,
- кількість інтернет посилань,
- кількість згадувань у ЗМІ,
- кількість залучених інституцій,
- кількість подій в програмі форуму
- кількість відвідувачів публічних подій,

Якісні показники:

- активність обговорень актуальних, спільних і відмінних питань на зустрічах;
- активність ОБ групи;
- контент програми і інноваційні рішення;
- активність обговорення під час презентації

Ризики.

Суттєвий вплив на логістику проекту може мати сезон реалізації – рання осінь, осамитований сезон. Закарпаття а особливо

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Завчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Лівко Л.В.



Одеса, є курортними зонами, отже можуть виникати проблеми з цінами на житло, «квитками». У випадку суттєвого підвищення цін будемо вдаватися до ущільнення програми або альтернативного дофінансування.

У випадку неможливості взяти участь в ксгось з кураторів до проекту зможе долучитися інший куратор програм попередніх форумів.

Оскільки команда Dofa fund має досвід реалізації Програми міжрегіональних обмінів, вона буде використовувати свій досвід

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Цей проект, як і всі попередні форуми Dofa Fund, логічним чином підтримує стратегію УКФ, спрямовану, зокрема, на

- розвиток конкурентоспроможного культурного та, зокрема, мистецького продукту (завдяки налагодженню зв'язків, створенню колаборацій, збагаченні митців та культурних діячів новим досвідом, подоланні стереотипів, знайомству з культурними надбаннями як України, так і інших країн – завдяки прикордонному статусу регіонів, з якими сьогодні працює проект);
- підтримку мистецьких дебютів (завдяки пошуку й підтримці нових імен, створенню подій та майданчиків, де молоді митці могли б себе презентувати, розвиткові експертного середовища та взаємодії з ним молодих митців та мисткинь);
- актуалізація національного культурного надбання (завдяки ґрунтовним дослідженням культурної спадщини українських регіонів, її переосмисленню та критичній інтеграції в сучасне культурне поле).

Основними інформаційними приводами, з якими ми будемо працювати протягом проекту, та методами роботи з ними є

1. оголошення опен-колу для менеджерів культури з Одещини і Закарпаття:

- написання та розміщення прес-релізу в одеських та закарпатських ЗМІ
- організація ефірів на місцевих теле- та радіоканалах обох регіонів
- поширення інформації в соцмережах
- підготовка та розміщення 2-3 матеріалів для регіональних ЗМІ: для Одеси – ширше знайомство з проектом, для Закарпаття – що змінив попередній форум і які очікування від майбутнього

2. попередня презентація майбутнього форуму:

- підготовка прес-анонсу та запрошення ЗМІ на презентацію
- аносування презентації в соцмережах
- підготовка прес-релізу за підсумками презентації та розміщення його як в регіональних ЗМІ, так і в національних культурних
- організація зйомки сюжетів та підготовки інтерв'ю самими ЗМІ
- підготовка та розміщення 2-3 матеріалів у національних ЗМІ (або 2 матеріали і 1-2 ефіри), котрі б виводили результати етапу знайомства в загальнонаціональний контекст. Такі матеріали можуть бути підготовані не після презентації, а і до неї, залежно від ситуації.

Серпень

15 - 30 – інформація у соцмережах Dofa.fund та партнерів про опен-кол, спікерів та теми проекту

– розробка технічного завдання та концепції для зйомки бекстейджів зустрічей в Одесі і Ужгороді (ролик буде оприлюднено на презентації програми форуму в листопаді)

Вересень

2 - 6 – розміщення в одеських ЗМІ прес-релізу про опен-кол та початок проекту попередні домовленості про ефіри

6 - 13 – розміщення в одному з вагомих для Одеси ЗМІ матеріалу (можливо, інтерв'ю), який би закликав культурних менеджерів долучитися до проекту

17 - 22 – ефіри на одеському ТБ та радіо, організація інтерв'ю

15 - 30 – поширення інформації в соцмережах

22 вересня - 5 жовтня – розміщення матеріалу в обраному одеському ЗМІ: огляд проекту (можливо, у форматі інтерв'ю) – як попередніх років, так і того, що буде; пояснення, чому інституціям міста варто приєднатися до нього, що побачили-відкрили на першому знайомстві і т.ін.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Ліван А.В.



Жовтень

14 - 18 – розміщення короткої інформації в ЗМІ Ужгорода й Мукачева, умовно – “СлободаКульт повертається” Мета – привернути увагу тих інституцій, що були задіяні в попередньому форумі, запросити людей прийти зустрітись

14 - 30 – розміщення інформації в соцмережах

21 - 26 – ефіри на закарпатському ТБ та радіо, організація інтерв'ю

28 жовтня - 8 листопада – розміщення матеріалу в обраному закарпатському ЗМІ: що змінилося в культурному полі міста після попереднього проекту, чому варто долучитися цього разу, перші роздуми про те, з чим Закарпаття поїде в Одесу.

Листопад

Початок листопада – монтаж ролика для презентації за матеріалами робочих зустрічей

11 - 17 – підготовка матеріалів до презентації та попереднє запрошення ЗМІ на презентацію

18 – нагадування ЗМІ про презентацію

19 – проведення презентації та медіабрифінгу, презентація ролика та айдентики форуму

18 - 19 – ефіри на одеському ТБ та радіо, організація інтерв'ю

Кінець листопада – підготовка публікації про проект для 1-2 Національних ЗМІ

Спікерами проекту можуть бути:

1. Його засновниці: Ольга Сагайдак, Юлія Грубріна
2. Керівниця проекту – Людмила Лівак
3. Постійні куратори кількох попередніх проектів: Оксана Баршинова, Дмитро Голець, Зоя Звиняцьківська (Київ), Ірина Магдиш (Львів)
4. Куратори, координатори та учасники попереднього форуму, на Закарпатті: Тетяна Смиріга, Банди Шоптес, Ліна Дегтярьсва (Ужгород), Гагіна Танай, Олекса Манн (Ужгород/Київ), Тетяна Пилипчук, Місько Барбара, Світлана Олешко, Борис Філоненко (Харків) та інші
5. Куратори, координатори та потенційні учасники форуму в Одесі
6. Експерти й експертки за різними темами:
 - сучасне мистецтво як дзеркало сучасності, а також реформа музеїв: Слєксандр Ройтбурд, Ольга Балашова, Наталя Космополіська, Галина Глеба, Павло Ковач-молодший та інші;
 - література як рушій змін: Борис Херсонський, Сергій Жадан, Петро Мідянка, Андрій Любка та інші;
 - дослідники історії як Закарпаття, так і Одещини (потребує уточнення)
 - І багато інших

Основними поняттями, з якими ми будемо працювати, є:

“мереживо приватних стосунків”, мости, подолання стереотипів, тотожне/подібне/рзне, мультикультурність, поліетнічність, прикордоння, зміни й агенти змін, розвиток культури і розвиток завдяки культурі, креативна економіка, реконструкція пам'яті, спільний спадок, ліберальні цінності дослідження ідентичності тощо.

Нашими медіапартнерами має стати близько 10 ЗМІ з наступного переліку:

Національні ЗМІ, котрі вже неодноразово підтримували форуми Dofa.fund: Лівий берег, Коридор, Чорнозем, Діло.ua, Громадське радіо, радіо “Аристократи”, Суспільне ТБ, Українське радіо, та інші національні ЗМІ, зокрема Фокус, Новое время і Дзеркало тижня.

Закарпатські та західноукраїнські ЗМІ: Захід.net, Збруч, Тиса FM, Тиса-1 (UA: Закарпаття), канал Сіріус, ПроЗахід тощо
Одеські ЗМІ (потенційно): odessa1.com, Таймер-Одесса, Волнорез, UA: Одеса, Одесса ВГороде, Одесса Daily, 048.ua

Підкреслюємо, що список ЗМІ, з якими ми будемо працювати (розміщення новин, ефіри, запрошення на події), є суттєво ширшим, аніж список власне медіапартнерів.

9. Сталість проекту

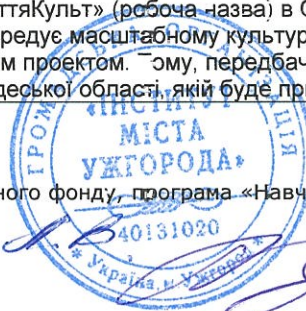
Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерства з іншими організаціями, поза межами проекту?

Програма форуму про Закарпаття, розроблена під час проекту, буде опублікована в групі на ФБ і відкрита до обговорення професійної спільноти та учасників минулих форумів з тим, щоб бути доопрацьованою з урахуванням порад критики. Ця програма стане основою проекту соціокультурного форуму «ЗакарпаттяКульт» (робоча назва) в Одесі 2020 року.

Проект Програма культурних обмінів вже є по суті третім з тих, що передують масштабному культурному форуму. Тяглість і обмін досвідом забезпечують куратори, які працювали над попереднім проектом. Тому, передбачається, що ГО «Інститут міста Ужгорода» і Dofa fund передадуть естафету і ініціативу ГО з Одеської області, якій буде присвячено наступний форум

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За двірничого Лівак



2022 року. Створення колаборацій є метою проекту, отже організатори очікують великої кількості міжрегіональних інституційних партнерств.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників в рамках програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Підпис

Дата заповнення



Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Підпис та дата

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Підпис та дата



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Ліван Л.В.



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН

Інструкція для заявника:

1. Робочий план є обов'язковим Додатком до заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4
		Серпень	Вересень	Жовтень	Листопад
Підготовчий етап	Створення PR стратегії проекту. Розміщення інформації у соцмережах Dofe.fund та партнерів про опен-кол, спікерів та теми проекту. Розробка технічного завдання та концепції для зйомки бекстейджів.	ФОП Скиба І М			
	Анонс та висвітлення проекту на web-ресурсах партнерів	Лідія Сазонова			
	Проведення Open Call для потенційних кураторів на Закарпатті	Людмила Лівак			
	Запрошення одеситів і реєстрація на участь в Першому дні знайомства і презентації.	Катерина Коноплянникова			
	Розробка детальної програми першої зустрічі в Одесі	Ольга Сагайдак			
	Розробка детального плану логістики в Одесі, підбір постачальників послуг, підготовка проведення 1 ^{го} етапу в Одесі	Юлія Грубріна			
	Розробка програми фасилітації та воркшопів	Ірина Магдиш			
	Відбір учасників із Закарпаття	Людмила Лівак, Ольга Сагайдак, Ірина Магдиш			
	Укладання договорів з постачальниками послуг	Людмила Лівак			
Підготовка «Культурної мапи Закарпаття»	Людмила Лівак				
«Підготовка культурної мапи Одещини»	Катерина Коноплянникова				
Одеса	Круглий стіл для менеджерів і кураторів з Одеси і Ужгорода, за участі кураторів попередніх форумів. Презентація концепції і досвіду форумів.		Ольга Сагайдак		
	Ворк-шоп про стереотипізацію, програма фасилітації		Ірина Магдиш		
	Знайомство з культурними інституціями Одеси і регіону		Катерина Коноплянникова		
	Брейн-стормінг, створення першого драфту програми, обговорення айдентики форуму		Ольга Сагайдак		
Координація подій в Одесі.		Юлія Грубріна			

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

За зовіреністю

Лівак



	Звіт по результатам першого етапу на web-ресурсах партнерів. Систематизація напрацювань під час зустрічі. Підготовка і розсилка матеріалів учасникам		Лідія Сазонова		
	Розробка айдентики форуму		ФОП Смірґа Т. І. Т. І.		
Дистанційна робота	Фасилітація обміну ідей щодо програми форуму		Ірина Магдиш		
	Детальна програма зустрічі в Ужгороді		Ольга Сагайдак		
	Розробка детального плану логістики на Закарпатті, підбір постачальників послуг, підготовка наступного етапу в Ужгороді		Юлія Грубріна		
	Укладання договорів з постачальниками послуг		Людмила Лівак		
	Проведення Open Call для потенційних кураторів в Одесі		Катерина Конопляннікова		
	Розробка айдентики форуму		ФОП Смірґа Т. І.		
Ужгород	Круглий стіл для менеджерів і кураторів з Одеси і Ужгорода			Ольга Сагайдак	
	Знайомство з культурними інституціями Закарпаття і Ужгорода			Людмила Лівак	
	Ворк-шоп по плануванню, програма фасилітації			Ірина Магдиш	
	Брейн-стормінг			Ольга Сагайдак	
	Розробка айдентики форуму			ФОП Смірґа Т. І.	
	Координація подій в Ужгороді.			Юлія Грубріна	
	Звіт по результатам другого етапу на інформаційних ресурсах партнерів. Підготовка і розсилка матеріалів учасникам			Лідія Сазонова	
Дистанційна робота	Фасилітація фіналізації проекту програми форуму			Ірина Магдиш	
	Детальна програма зустрічі в Одесі			Ольга Сагайдак	
	Розробка детального плану логістики в Одесі, підбір постачальників послуг, підготовка зустрічі			Юлія Грубріна	
	Укладання договорів з постачальниками послуг			Людмила Лівак	
	Формування попередніх кураторських тандемів			Сагайдак Ольга Людмила Лівак Катерина Конопляннікова	
	Розробка айдентики форуму			ФОП Смірґа Т. І.	
Одеса	Організація медіа-брифінгу				ФОП Скиба-Якубова І. М.
	Презентація програми форуму та ролика				Ольга Сагайдак, Людмила Лівак, Катерина Конопляннікова, Ірина Магдиш куратори



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Главання. Обміни. Дебюти», 2019

За довіреністю Лівак Л. В.

Додаток № 6
до Договору про надання гранту
№ 2/19/82 від 22.03.2019 року



Програма "Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти"

Назва Заявника

Програма культурних обмінів: "Міжрегіональні соціокультурні форуми.

Назва г Досвід і перспективи"

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
1	Український культурний фонд	59%	421810,00
2	Співфінансування* :	41%	289900,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів (Міжнародний Фонд "Відродження")	41%	289900,00
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	711710,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

За договоромого № 2/19/82



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО "Інститут міста Ужгород"
 Програма культурних обмінів:
 Назва проекту: "Міжрегіональні соціокультурні форуми.
 Досвід і перспективи"

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УжФ				Витрати за рахунок Співфінансування				З загальною плановою сумою витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ					
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки								
				Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.			Загальна сума, грн. (=7*8)				
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Розділ:	I	Надходження:																
Пункт:	1.1	Грант УжФ				421 810,00												
Пункт:	1.2	Місцевий бюджет				-												
Пункт:	1.3	Інші інституційні донори ("Міжнародний Фонд Відродження")				-					289 900,00							
Пункт:	1.4	Приватні донори				-												
Пункт:	1.5	Власні кошти організації-заявника				-												
Пункт:	1.6	Кошти організації-партнерів				-												
Пункт:	1.7	Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)				-												
Всього по розділу I "Надходження":																		
Розділ:	II	Витрати:																
Підрозділ	1	Гонорари та авторські винагороди																
Стаття:	1.1	Гонорари																
Пункт:	а	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":																		
Підрозділ	2	Оплата праці																
Стаття:	2.1	Штатні працівники																
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада																
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада																



За готівковістю М.В. Д. В.

Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців										
Стаття:	2.2	За трудовими договорами											
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців										
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців										
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців										
Стаття:	2.3	За договорами ІПХ		14,00	50 500,00	142 500,00	3,00	13 934,00	13 934,00		156 434,00		
Пункт:	а	Сагайдак Ольга Станіславівна, співкерівниця проекту	місяць	3,00	14 000,00	42 000,00	1,00	5 533,00	5 533,00		47 533,00		
Пункт:	б	Грубріна Юлія Олександрівна, координаторка проекту (логістика)	місяць	3,00	12 500,00	37 500,00	1,00	4 713,00	4 713,00		42 213,00		
Пункт:	в	Магдиш Ірина Святославівна, фасилітаторка проекту	місяць	3,00	10 000,00	30 000,00					30 000,00		
Пункт:	г	Сазонова Лідія Миколаївна, менеджерка проекту	місяць	3,00	5 000,00	15 000,00	1,00	3 688,00	3 688,00		18 688,00		
Пункт:	д	Конюшняк Катерина, локальний координатор (Одеса)	місяць	2,00	9 000,00	18 000,00					18 000,00		
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":				14,00	50 500,00	142 500,00	3,00	13 934,00	13 934,00		156 434,00		
Підрозділ:	3	Соціальні внески											
Стаття:	3.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	-	-	31 350,00	-	-	3 066,00		34 416,00		
Пункт:	а	22% ЄСВ				31 350,00			3 066,00		34 416,00		
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":				-	-	31 350,00	-	-	3 066,00		34 416,00		
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)											
Стаття:	4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)	шт.										
Пункт:	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)											
Пункт:	б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)											
Пункт:	в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)											
Стаття:	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)											
Пункт:	а	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба										
Пункт:	б	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба										
Пункт:	в	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба										



За додатком с. 70 Л. Бок Л. Д.

Пункт:	6	Жовтень 2019 р. Конференц-зал Емігранд, м. Ужгород, вул. Митна, 31 1й день - вечірня сесія (4 год.); 4й день - ранкова сесія (4 год.); вечірня сесія (4 год.); 5й день - ранкова сесія (5 год.); вечірня сесія (3 год.)	година				20,00	9 000,00	9 000,00
Пункт:	в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)						
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту							
Пункт:	а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт.						
Пункт:	б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.						
Пункт:	в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.						
Стаття:	6.3	Оренда транспорту							
Пункт:	а	Оренда легкого автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)						
Пункт:	б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)						
Пункт:	в	Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)						
Стаття:	6.4	Оренда сценічно-постановочних засобів							
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Стаття:	6.5	Інші об'єкти оренди							
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)							
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":									
Підрозділ:	7	Витрати на харчування та напої					45,00	1 130,00	26 000,00
Стаття:	7.1	Вид харчування або назає заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо					2,00	43 500,00	43 500,00
Пункт:	а	Послуги з організації харчування, м. Одеса 2019 р. 14 осіб x 5 діб x 250 грн = 17 500 грн; 4 особи x 3 доби x 250 грн = 3 000 грн 2019 р. 11 осіб x 2 доби x 250 грн = 5 500 грн	послуга					26 000,00	26 000,00



За готівковістю Л.В.

Пункт:	б	Послуги з організації харчування, м. Ужгород Жовтень 2019 р. 14 осіб x 5 дів x 250 грн = 17 500 грн	послуга				1,00	17 500,00	17 500,00
Пункт:	в								
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":									
Підрозділ	8	Матеріальні витрати					2,00	43 500,00	43 500,00
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сировина					-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.						
Пункт:	б	Найменування	шт.						
Пункт:	в	Найменування	шт.						
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі					-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.						
Пункт:	б	Найменування	шт.						
Пункт:	в	Найменування	шт.						
Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати					-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.						
Пункт:	б	Найменування	шт.						
Пункт:	в	Найменування	шт.						
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":									
Підрозділ	9	Поліграфічні послуги							
Стаття:	9.1	Послуги із виготовлення:				1,00	1 400,00	1 400,00	1 400,00
Пункт:	а	Виготовлення макетів	шт.						
Пункт:	б	Нанесення логотипів	шт.						
Пункт:	в	Друк брошур	шт.						
Пункт:	г	Друк буклетів	шт.						
Пункт:	д	Друк листівок	шт.						
Пункт:	е	Друк плакатів	шт.						
Пункт:	є	Друк банеру (ролл-ап, 60x160 см) з айденіткою форуму та логотипами УКФ та партнера	шт.	1,00	1 400,00			1 400,00	1 400,00
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.						
Пункт:	з	Послуги копірайтера	шт.						
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги	шт.						
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":									
Підрозділ	10	Послуги з просування							
Пункт:	а	Відеопослуги протягом проекту (створення відеороліку (бекстейдж) про проведення проекту для презентації)	послуга	1,00	11 000,00			11 000,00	11 000,00
Пункт:	б	Фотопослуги протягом проекту	послуга					19 000,00	19 000,00
Пункт:	в	SMM, SO (SEO)							



За готівковістю М.Ван А.Б.

Пункт:	г	місяць	4,00	31 000,00	60 000,00	1,00	19 000,00	19 000,00	60 000,00
PR послуги									
PR agency "Bagels&Letters"									
Створення загальної PR стратегії, написання та розміщення прес-анонсу та прес-релізу в Одеських, Закарпатських та національних ЗМІ; підготовка та розміщення матеріалів для регіональних ЗМІ, розробка технічного завдання та концепції для зйомки роліку (бекстейдж); організація та укладання домовленостей щодо інформаційного партнерства із ЗМІ; організація телевізійних та/або радіо ефірів на регіональних каналах, студіях обох регіонів; запрошення представників ЗМІ на заходи проекту, організація зйомки сюжетів та підготовки інтерв'ю; поширення інформації в соцмережах, монтаж підготовка та проведення презентації та медіабрифінгу.									
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":									
Підрозділ	11	Створення web-ресурсу							
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту							
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту							
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу":									
Підрозділ	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації							
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів		ШТ					
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів		ШТ					
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":									
Підрозділ	13	Послуги з перекладу							
Пункт:	а	Усні переклад		година					
Пункт:	б	Редагування усного перекладу		сторінка					
Пункт:	в	Письмовий переклад		сторінка					
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу		сторінка					
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":									
Підрозділ	14	Адміністративні витрати							
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги, ФОП Гураніч Т.В. (УКФ)		місяць		4,00		10 000,00	
Пункт:	б	Юридичні послуги						40 000,00	
Пункт:	в	Аудиторські послуги (до 3% від вартості проекту)		послуга		1,00		20 000,00	



За зобов'язанням Л.Ван Л.В

Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)	г	Інші прями витрати	5,00	30 000,00	60 000,00	-	-	-	60 000,00
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":											
Підрозділ:	14	Інші прями витрати									
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення									
Пункт:	а	Найменування послуги	шт.								
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.								
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.								
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування									
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.								
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.								
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.								
Стаття:	14.3	Видаєничі послуги									
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр								
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр								
Пункт:	в	Друк книг	екземпляр								
Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр								
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр								
Стаття:	14.4	Інші прями витрати		14,00	37 140,00	115 560,00	10,00	184 100,00	184 400,00	254 960,00	
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)									
Пункт:	б	Розробка дизайну айдентики форуму про Закарпаття в Одесі ФОП Смірга Тетяна Ігорівна, м.Ужгород	послуга	1,00	45 000,00	45 000,00				45 000,00	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ	місяць	4,00	100,00	400,00				400,00	
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування	місяць	4,00	40,00	160,00				160,00	
Пункт:	д	Інші банківські послуги					4,00	100,00	400,00	400,00	
Пункт:	е	ФОП Лівак Людмила Вікторівна, керівник проекту	місяць	4,00	11 000,00					41 000,00	



За зобов'язанням Лівак Л

Пункт:	є	Організація проживання учасників проекту в м. Одеса Вересень 2019 р. (14 осіб х 4 ночі х 700 грн; 4 ос. х 2 ночі х 700 грн) Листопад 2019 р. 11 осіб х 1 ніч х 700 грн	послуга			1,00	5 000,00	52 500,00	52 500,00
Пункт:	ж	Організація проживання учасників проекту в Ужгороді, жовтень 2019 р. (14 осіб х 4 ночі х 700 грн)	послуга			1,00	30 800,00	30 800,00	30 800,00
Пункт:	з	Організація робочої поїздки команди проекту в Одесу, вересень 2019 р. (проїзд, проживання, харчування для 3х осіб х 2 доби)	послуга			1,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00
Пункт:	і	Транспортне обслуговування учасників заходів проекту (загалом 32 особи) Вересень: Ужгород-Одеса-Ужгород - 7 осіб; Київ-Одеса-Київ - 6 осіб; Харків-Одеса-Харків - 4 осіб, Львів-Одеса-Львів 1 осіб. Жовтень: Одеса-Ужгород-Одеса - 7 осіб; Київ-Ужгород-Київ - 6 осіб; Львів-Ужгород-Львів - 1 особа Листопад: Ужгород-Одеса-Ужгород 4 особи; Київ-Одеса-Київ - 5 осіб; Харків-Одеса-Харків - 1 особа; Львів-Одеса-Львів - 1 особа	послуга			1,00	58 200,00	58 200,00	58 200,00
Пункт:	к	Організація відрядної однюденної дослідницьких виїзтів з відвідуванням культурних інституцій, Одеська обл., вересень 2019 р. (Чорноморськ, Белгород-Дністровський, близько 10 год, до 300 км, до 30 осіб)	послуга	1,00	21 000,00		21 000,00	-	21 000,00
Пункт:	л	Організація ознайомчих виїзтів до культурних інституцій м. Ужгород (2,9 години, до 30 осіб)	послуга	1,00	5 000,00		5 000,00		5 000,00
Пункт:	м	Організація візиту в культурні інституції Закарпаття (Хуст, Мукачево, Нижнє Селище, до 30 осіб)	послуга			1,00	19 000,00	19 000,00	19 000,00
Пункт:	п	Організація лекцій та модерації протягом проекту	послуга			1,00	17 000,00	17 000,00	17 000,00
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":							115 560,00	184 400,00	254 960,00
Всього по розділу II "Витрати":							421 810,00	289 900,00	711 710,00



РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

За зоб'язаностю Лібак Л.О.